

48:1 כִּי נָבוּ - אֵל הוּא יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי צְבָאוֹת יְהוָה אָמַר - כֹּה לְמוֹאָב
 1·muab ke - amr ieue tzbauth alei ishral eui al - nbu ki
 to·Moab thus he·says Yahweh-of hosts Elohim-of Israel woe ! to Nebo that

¹ . Against Moab thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Woe unto Nebo! for it is spoiled: Kiriathaim is confounded [and] taken: Misgab is confounded and dismayed.

שְׂדֵדָה הִבִּישָׁה נִלְכְּדָה קִרְיָתַיִם הִבִּישָׁה
 shdde ebishe nlkde grithim ebishe
 she-is-^mdevastated she-^cis-put-to-shame she-is-seized Kiriathaim she-^cis-put-to-shame

הַמְשָׁגֵב וְחָתָה :
 e·mshgb u·chthe :
 the·impregnable-retreat and·she-is-dismayed

48:2 אֵין עוֹד תְּהִלַּת מוֹאָב בְּחֶשְׁבֹּן חֲשָׁבוּ עָלֶיהָ רָעָה לָכוּ
 ain oud thelth muab b·chshbun chshbu oli·e roe lku
 there-is-no further praise-of Moab in·Heshbon they-devise on·her evil go-you^(P) !

² [There shall be] no more praise of Moab: in Heshbon they have devised evil against it; come, and let us cut it off from [being] a nation. Also thou shalt be cut down, O Madmen; the sword shall pursue thee.

וְנִכְרִיתֶנָּה מִגּוֹי גַם - מִדְּמַן תְּדַמֶּי אַחֲרָיִךְ
 u·nkrith·ne m·gui gm - mdmn thdmi achri·k
 and·we-shall-^ccut-off·her from·nation moreover Madmen you-shall-be-stilled after·you

תֵּלֵךְ חֶרֶב :
 thlk ohrb :
 she-shall-go sword

48:3 קוֹל צְעָקָה מִחֲרוֹנַיִם שָׁד וְשֹׁבֵר גְּדוֹל :
 qul tzoqe m·chrunim shd u·shbr gdul :
 sound-of cry from·Horonaim devastation and·breaking great

³ A voice of crying [shall be] from Horonaim, spoiling and great destruction.

48:4 נִשְׁבְּרָה מוֹאָב הַשְּׁמִיעוּ מוֹאָב זַעֲקָה צְעוּרִיָּה | צְעוּרִיָּה | :
 nshbre muab eshmiou moab zoqe tzouri·e | tzouri·e | :
 she-is-broken Moab they-^cmake-heard outcry inferiors-of·her inferiors-of·her

⁴ Moab is destroyed; her little ones have caused a cry to be heard.

48:5 כִּי מַעֲלָה | הִלְחוּת | הִלְחוּת | בְּכִי יַעֲלֶה - בְּכִי - כִּי
 ki mole | e·lchuth | e·luchith | b·bki iole - bki - ki
 that ascent-of the·Luhith the·Luhith in·lamentation he-is-ascending lamentation that

⁵ For in the going up of Luhith continual weeping shall go up; for in the going down of Horonaim the enemies have heard a cry of destruction.

בְּמוֹרָד חוֹרֹנַיִם צָרִי צַעֲקָה - שֹׁבֵר - שְׁמֹעוּ :
 b·murd churnim tzri tzoqth - shbr shmou :
 in·descent-of Horonaim distresses-of cry-of breaking they-hear

⁶ Flee, save your lives, and be like the heath in the wilderness.

48:6 נָסוּ מִלְטוּ נַפְשֵׁיכֶם וְתִהְיֶינָה כַּעֲרוּר כַּעֲרוּר
 nsu mltu nphsh·km u·theiine k·oruor
 flee-you^(P) ! ^mescape-you^(P) ! soul-of·you^(P) and·you^(P)-shall-become as·dwarf-juniper

בַּמִּדְבָּר :
 b·mdbr :
 in·^{the}·wilderness

48:7 כִּי יֵעַן בִּטְחָךְ בְּמַעֲשֵׂיךָ וּבְאוֹצְרוֹתֶיךָ גַם - אַתָּה - אַתָּה
 ki ion btch·k b·moshi·k u·b·autzruthi·k gm - ath
 that because trusting-of·you in·deeds-of·you and·in·treasures-of·you moreover you

⁷ For because thou hast trusted in thy works and in thy treasures, thou shalt also be taken: and Chemosh shall go forth into captivity [with] his priests and his princes together.

תִּלְכְּדִי וְיָצָא | כְּמִישׁ | כְּמוֹשׁ | בְּגוּלָה | כְּנִיּוּ
 thlkdi u·itza | kmish | kmush | b·gule | keni·u
 you-shall-be-seized and·he-goes-forth Chemosh Chemosh in·^{the}·deportation priests-of·him

וְשָׂרָיו יַחְדָּו | יַחְדָּו | :
 u·shri·u | ichd | ichdiu :
 and·chiefs-of·him together together

48:8 וְיָבֵא שָׂדֵד כָּל - אֵל עִיר - עִיר לֹא תִמְלֹט
 u·iba shdd al - kl - oir u·oir la thmlt
 and·he-shall-come one-devastating to every-of city and·city not she-shall-ⁿescape

⁸ And the spoiler shall come upon every city, and no city shall escape: the valley also shall perish, and the plain shall be destroyed, as the LORD hath spoken.

וְאָבַד הָעֵמֶק וְנִשְׁמַד הַמִּישָׁר אָמַר אֲשֶׁר יְהוָה :
 u·abd e·omq u·nshmd e·mishr ashtr amr ieue :
 and·he-perishes the·vale and·he-is-exterminated the·level which he-said Yahweh

48:9 תִּנּוּ - צִיץ - כִּי לְמוֹאָב נָצָא תִצָּא וְעָרֶיהָ
 thnu - tzitz l·muab ki ntza thtza u·ori·e
 give-you^(P) ! blossoming-sign to·Moab that to-go-forth she-shall-go-forth and·cities-of·her

⁹ Give wings unto Moab, that it may flee and get away: for the cities thereof shall be desolate, without any to dwell therein.

לְשִׁמָּה תִהְיֶינָה מֵאֵין יוֹשֵׁב בָּהֶן :
 l·shme theiine m·ain iushb b·en :
 to·desolation they-shall-become from·there-is-no one-dwelling in·them

48:10 אָרוּר עֹשֶׂה מְלֶאכֶת יְהוָה רְמִיָּה וְאָרוּר מְנַע
 arur oshe mlakth ieue rmie u·arur mno
 being-cursed one-doing work-of Yahweh deceitful and·being-cursed one-withholding

¹⁰ Cursed [be] he that doeth the work of the LORD deceitfully, and cursed [be]

חַרְבוֹ מִדָּם :
 chrb·u m·dm :
 sword-of·him from·blood

he that keepeth back his sword from blood.

48:11 שָׁנָן מִנְעוּרָיו מוֹאֵב וְשָׁקֵט הוּא אֵל - שְׁמְרֵיּוֹ
 shann muab m·nouri·u u·shqt eua al - shmri·u
 he-was-tranquil Moab from·youths-of·him and·one-being-quiet he to lees^(P)-of·him

¹¹ Moab hath been at ease from his youth, and he hath settled on his lees, and hath not been emptied from vessel to vessel, neither hath he gone into captivity; therefore his taste remained in him, and his scent is not changed.

וְלֹא עַל-כֵּן הִלְךָ לֹא וּבְגוּלָה כְּלִי - אֵל מִכְּלִי הוֹרַק - וְלֹא
 u·la - eurq m·kli al - kli u·b·gule la elk ol-kn
 and·not he-was-emptied from·vessel to vessel and·in·the·deportation not he-went on·so

עָמַד טַעְמוֹ בּוֹ וְרִיחוֹ לֹא נִמְרָה : ס
 omd tom·u b·u u·rich·u la nmr : s
 he-stayed taste-of·him in·him and·scent-of·him not he-is-changed

48:12 לָכֵן הִנֵּה - בָּאִים יָמִים - נָאם וְשִׁלַּחְתִּי יְהוָה לֹו - צֵעִים
 lkn ene - imim baim nam - ieue u·shlchthi - l·u tzoim
 therefore behold ! days ones-coming averment-of Yahweh and·I-^msend to·him ones-tilting

¹² Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that I will send unto him wanderers, that shall cause him to wander, and shall empty his vessels, and break their bottles.

וְצָעְהוּ וְנִפְצְאוּ וְנִבְלִיָּהֶם יִרְקוּ וְכִלְיָיו וְצָעְהוּ
 u·tzo·eu u·kli·u iriqu u·nbli·em inphtzu :
 and·they-^mtilt·him and·vessels-of·him they-shall-empt and·crocks-of·them they-shall-^mshatter

¹³ And Moab shall be ashamed of Chemosh, as the house of Israel was ashamed of Bethel their confidence.

48:13 וּבֹשׁ יִשְׂרָאֵל בֵּית בְּשׁוֹ - כְּאֲשֶׁר מִכְמוֹשׁ מוֹאֵב וּבֹשׁ
 u·bsh ishral bith ishral k·ashr - bshu m·kmush muab m·kmush
 and·he-is-ashamed Moab from·Chemosh as·which they-were-ashamed house-of Israel

מִבֵּית-אֵל מִבְּטָחָם :
 m·bith·al mbtch·m :
 from·Beth-El trust-of·them

¹⁴ . How say ye, We [are] mighty and strong men for the war?

48:14 אֵיךְ תֹּאמְרוּ אֵיךְ לְמַלְחָמָה חֵיל - וְאֲנָשֵׁי אַנְחָנוּ וְאֲנָשֵׁי חֵיל - לְמַלְחָמָה
 aik thamru aik thamru gburim anchnu u·anshi - chil l·mlchme :
 how ! you^(P)-are-saying masterful-men we and·mortals-of valor to·the·battle

¹⁵ Moab is spoiled, and gone up [out of] her cities, and his chosen young men are gone down to the slaughter, saith the King, whose name [is] the LORD of hosts.

48:15 שָׁדַד בְּחֻרָיו וּמִבְּחָר עֹלָה וְעָרֵיהָ מוֹאֵב שָׁדַד
 shdd bchuri·u u·mbchr ole u·ori·e muab m·kmush
 he-is-^mdevastated Moab and·cities-of·her he-comes-up and·choice-of choice-young-men-of·him

יָרְדוּ שְׁמוֹ צְבָאוֹת יְהוָה הַמֶּלֶךְ - נָאם לְטַבַּח יָרְדוּ
 irdu shm·u tzbauth shm·u - e·mlk ieue the·king Yahweh-of hosts
 they-descend to·the·slaughter averment-of the·king Yahweh-of hosts name-of·him

¹⁶ The calamity of Moab [is] near to come, and his affliction hasteth fast.

48:16 קָרוֹב אִיד קָרוֹב מָאֵד וְרָעָתוֹ מִהֲרָה וְרָעָתוֹ מוֹאֵב - אִיד קָרוֹב
 grub aid grub aid muab l·bua u·roth·u mere mad :
 near calamity-of Moab to·to-come-of and·evil-of·him she-^mhastens exceedingly

¹⁷ All ye that are about him, bemoan him; and all ye that know his name, say, How is the strong staff broken, [and] the beautiful rod!

48:17 נָדוּ שְׁמוֹ יְדַעֵי וְכָל קִבְיָיו - כָּל לֹו נָדוּ
 ndu shm·u idoi u·kl sbibi·u kl - sbibi·u l·u ndu
 condole-you^(P) ! for·him all-of round-about·him and·all-of ones-knowing-of name-of·him

אָמְרוּ הַפְּאֲרָה מִקֵּל עֹז - מִטָּה נִשְׁבֵּר אֵיכָה אָמְרוּ
 amru thphare : mql - oz mte nshbr aiike
 say-you^(P) ! how ! he-is-broken rod-of strength stick-of beauty

48:18 יֹשֶׁבֶת כְּצָמָא וְשָׁבִי וְשָׁבִי יֹשְׁבֵי מִכְבוֹד רְדִי
 ishbtsh b·tzma u·shbi ishbi m·kbud rdi
 descend-you ! from·glory ones-sitting-of and·sit-you ! in·the·thirst one-dwelling-of

¹⁸ Thou daughter that dost inhabit Dibon, come down from [thy] glory, and sit in thirst; for the spoiler of Moab shall come upon thee, [and] he shall destroy thy strong holds.

בַּת שַׁחַת בְּךָ עָלָה מוֹאֵב שָׁדַד - כִּי דִיבּוֹן - בַּת
 bth shchth b·k muab ole shdd - dibun ki - shdd
 daughter-of Dibon that one-devastating-of Moab he-ascended in·you he-^mruined

מִבְּצֻרֶיךָ :
 mbtzri·k :
 fortresses-of·you

48:19 נָס - שְׂאֵלִי עָרוֹרֵר יוֹשֶׁבֶת וְצָפִי עֲמַדֵי דְרָךְ - אֵל
 ns oruor shali - ns iushbth u·tzphi al - drk omd
 to way stand-you ! and·^mwatch-you ! one-dwelling-of Aroer ask-you ! man-fleeing

¹⁹ O inhabitant of Aroer, stand by the way, and spy; ask him that fleeth, and her that escapeth, [and] say, What is done?

וְנִמְלְטָה נְהִיָּתָה - מָה אָמְרִי :
 u·nmlte amri me - neithe :
 and·woman-ⁿescaping say-you ! what ? she-has-become

48:20 הִבִּישׁ חֲתָהּ - כִּי מוֹאֵב הִילִילוּ | הִילִילוּ |
 ebish chthe muab ki - chthe eilili eililu
 he-is-put-to-shame Moab that she-is-cracked ^khowl-you ! ^qhowl-you^(P) !

²⁰ Moab is confounded; for it is broken down: howl and cry; tell ye it in Arnon, that

וּזְעָקוֹ | וּזְעָקוֹ | הַגִּידוּ | בְּאַרְנוֹן | כִּי | שָׁדַד | מוֹאֵב :
 u·zoqi | u·zoqu | egidu | b·arnun | ki | shdd | muab :
 and·cry-out-you ! and·cry-out-you^(p) ! ^ctell-you^(p) ! in·Arnon that he-is-^mdevastated Moab

Moab is spoiled,

48:21 וּמִשְׁפַּטְט | מוֹפְעֵת | וְעַל | יַהֲזָה | וְאֵל | חִלּוֹן - אֵל | הַמִּישֵׁר | אֶרֶץ - אֵל | בָּא | וּמִשְׁפַּטְט
 u·mshpht | muphoth | u·ol - | ietz·e | u·ol - | e·mishr | al - | ba | u·mshpht
 and·judgment he-came to land-of the-level to Holon and-to Jahazah and-on Mephaath

21 And judgment is come upon the plain country; upon Holon, and upon Jahazah, and upon Mephaath,

מִיפּוֹעֵת | :
 miphoth :
 Mephaath

48:22 וְעַל | בֵּית-דִּבְלָתַיִם | וְעַל | נְבוֹ | וְעַל | דִּבּוֹן - וְעַל | :
 u·ol - | bith-dblthim | u·ol - | nbu | u·ol - | dibun | u·ol - :
 and-on Beth-Diblathaim and-on Nebo and-on Beth-Dibon and-on

22 And upon Dibon, and upon Nebo, and upon Bethdiblathaim,

48:23 וְעַל | בֵּית-מְעוֹן | וְעַל | בֵּית-גַּמּוּל - וְעַל | קִרְיָתַיִם | וְעַל | :
 u·ol - | bith-moun | u·ol - | bith-gmul | u·ol - | qriythim | u·ol - :
 and-on Beth-Meon and-on Beth-Gamul and-on Kiriathaim and-on

23 And upon Kiriathaim, and upon Bethgamul, and upon Bethmeon,

48:24 וְעַל | הָרְחֻקוֹת מוֹאֵב | אֶרֶץ | עָרֵי - כָּל | וְעַל | בּוֹצְרָה - וְעַל | קְרִיּוֹת - וְעַל | :
 u·ol - | e·rchguth | artz | ori - | kl | u·ol - | btzre | u·ol - | qriyth | u·ol - :
 and-on Kerioth and-on Bozrah and-on all-of cities-of land-of Moab the-far-ones

24 And upon Kerioth, and upon Bozrah, and upon all the cities of the land of Moab, far or near.

וְהַקְרִיבוֹת | :
 u·e·qrbuth :
 and·the-near-ones

48:25 וְנִדְּעָה | נָאִם | נִשְׁבְּרָה | וּזְרַעוּ מוֹאֵב | קָרְן | נִדְּעָה :
 ngdoe | nam | nshbre | u·zro·u | qrn | muab :
 she-is-hacked-off averment-of she-is-broken and·arm-of·him horn-of Moab she-is-hacked-off

25 The horn of Moab is cut off, and his arm is broken, saith the LORD.

48:26 הַשְׂכִּירְהוּ | מוֹאֵב | הַגְדִּיל | יְהוָה - עַל | כִּי | הַשְׂכִּירְהוּ | וְסָפַק | מוֹאֵב :
 eshkir·eu | muab | egdil | ieue - | ol - | ki | u·sphq | muab :
^cmake-drunk-you^(p)·him ! that on Yahweh he-^cmagnified-himself and·he-slumps Moab

26 Make ye him drunken: for he magnified [himself] against the LORD: Moab also shall wallow in his vomit, and he also shall be in derision.

בְּקִיאֹו | וְהָיָה | לְשֹׁחֵק | גַּם | הוּא - :
 b·qia·u | u·eie | l·shchq | gm | eua - :
 in·vomit-of·him and·he-becomes to·object-of·sport moreover he

48:27 וְאִם | בְּגַנְבִים - אִם | יִשְׂרָאֵל | לָךְ | הָיָה | הַשֹּׁחֵק | לֹא | וְאִם | :
 u·am | b·gnbim - | am | ishral | l·k | eie | e·shchq | lua | u·am :
 and·if not the·object-of·sport he-became to·you Israel if in·thieves she-was-found

27 For was not Israel a derision unto thee? was he found among thieves? for since thou spakest of him, thou skippedst for joy.

נִמְצְאָה | תִּתְנוּדְר | בּוֹ | דְּבָרֶיךָ | מְדִי - כִּי | נִמְצְאָה | :
 nmtzae | ththnudd | b·u | dbri·k | m·di - | ki | nmtza :
 she-was-found in·him you-are-^sshaking-head that from·as-often-as words-of·you

48:28 עֲזַבּוּ | יֹשְׁבֵי | בְּסֻלְעַ | וְשִׁכְנוּ עָרִים | עֲזַבּוּ | מוֹאֵב :
 ozbu | ishbi | b·slo | u·shknu | orim | muab :
 forsake-you^(p) ! cities and·tabernacle-you^(p) ! in·the·crag ones-dwelling-of Moab

28 O ye that dwell in Moab, leave the cities, and dwell in the rock, and be like the dove [that] maketh her nest in the sides of the hole's mouth.

וְהָיָה | פִּתְחַת - פִּי | בְּעֵבְרֵי | תִּקְנֵן | כִּינֹה | וְהָיָה | :
 u·eiu | phi - | b·obri | thqnn | k·iune | u·eiu :
 and·become-you^(p) ! as·dove she-is-making-nest in·passages-of mouth-of pit

48:29 וְנִגְאָתוֹ | וְנִגְאָו | נְבוֹהוּ מְאֹד | גָּאָה מוֹאֵב - גָּאוֹן | שְׁמַעְנוּ | :
 u·gauth·u | u·gaun·u | gbe·u | mad | gae | muab - | gaun | shmonu :
 and·pride-of·him and·pomp-of·him haughtiness-of·him proud very haughtiness-of·him we-hear pomp-of Moab

29 We have heard the pride of Moab, (he is exceeding proud) his loftiness, and his arrogance, and his pride, and the haughtiness of his heart.

וְרָם | לְבוֹ | :
 u·rm | lb·u :
 and·highness-of heart-of·him

48:30 עָשׂוּ כֵן - לֹא | בְּדִיּוֹ כֵן - וְלֹא | עֲבָרְתוֹ | יְהוָה - נֶאֱמַר | יִדְעֵתִי אֲנִי | :
 la - | kn | bdi·u | u·la - | obrth·u | ieue - | nam | idothi | ani :
 I I-know averment-of Yahweh rage-of·him and·not so pretenses-of·him not so they-do

30 I know his wrath, saith the LORD; but [it shall] not [be] so; his lies shall not so effect [it].

48:31 אֲנִשִּׁי - אֵל | אֲזַעֵק | כָּל־הָ | וְלִמּוֹאֵב | אֵילִיל מוֹאֵב - | עַל - עַל-כֵּן | :
 al - | azoq | kl·e | u·l·muab | ailil | muab - | ol-kn | ol :
 I-shall-cry-out to mortals-of and·for·Moab all-of·him I-shall-^chowl and·for·Moab on·so over Moab

31 Therefore will I howl for Moab, and I will cry out for all Moab; [mine heart] shall mourn for the men of Kirheres.

קִיר-חֵרֶשׁ | יְהוָה | :
 qir·chrsh | iege :
 Kir-Heres he-shall-soliloquize

48:32 מִכְּבִי | נְטִישְׁתֶּיךָ | שְׂבֵמָה | הַנֶּפֶן | לָךְ - | אֲבַכָּה | יַעֲזֵר | מִכְּבִי | :
 m·bki | ntishthi·k | shbme | e·gphn | l·k - | abke | iozr | m·bki :
 from·lamentation-of Jazer I-shall-lament for·you the·vine-of Sibmah abandoned-twigs-of·you

32 O vine of Sibmah, I will weep for thee with the weeping of Jazer: thy plants

עָבְרוּ יָם עַד יָם יַעֲזֹר נָנְעוּ קִיץְךָ - עַל וְעַל
 obru im od im iozr ngou ol - qitz·k u·ol -
 they-passed sea as-far-as sea-of Jazer they-touched on summer-fruit-of·you and·on

are gone over the sea, they reach [even] to the sea of Jazer: the spoiler is fallen upon thy summer fruits and upon thy vintage.

בְּצִירְךָ שָׁדַד נָפַל :
 btzir·k shdd nphl :
 vintage-of·you one-devastating he-fell

48:33 וְנֹאֲסַפָּה שְׂמֵחָה וְגִיל מִכְרַמְל וּמֵאֶרֶץ מוֹאָב
 u·nasphe shmche u·gil m·krml u·m·artz muab
 and·she-is-terminated rejoicing and·exultation from·crop-land and·from·land-of Moab

33 And joy and gladness is taken from the plentiful field, and from the land of Moab; and I have caused wine to fail from the winepresses: none shall tread with shouting; [their] shouting [shall be] no shouting.

וַיִּזֶן מִיִּקְבִים הִשְׁבַּתִּי וְדָרְךָ - לֹא הֵיךְ הֵיךְ לֹא :
 u·iin m·iqbm eshbthi la - idrk eidd eidd la eidd :
 and·wine from·winevats I-caused-to- cease not he-is-treading whooping whooping not whooping

34 From the cry of Heshbon [even] unto Elealeh, [and even] unto Jahaz, have they uttered their voice, from Zoar [even] unto Horonaim, [as] an heifer of three years old: for the waters also of Nimrim shall be desolate.

48:34 מִזְעַרְךָ קוֹלָם נָתְנוּ וְיָחַץ - עַד אֶלְעָלָה - עַד חֶשְׁבֹּן מִזְעַרְךָ
 m·zozr od - qul·m nthnu od - ietz od - alole od -
 from·outcry-of Heshbon unto Elealeh unto Jahaz they-give voice-of·them from·Zoar unto

35 Moreover I will cause to cease in Moab, saith the LORD, him that offereth in the high places, and him that burneth incense to his gods.

וְהָיוּ לְמִשְׁמֹת נְמִרִים מִי - גַּם כִּי עֲנַלְתִּי-שִׁלְשִׁיָּה חֲרֹנִים
 chrnim oglth-shlshie ki gm - mi nmrims l·mshmath ieiu :
 Horonaim Eglath-Shelishiyah that even waters-of Nimrim to·desolations they-are-becoming

48:35 וְהִשְׁבַּתִּי וְהִנְהִי - מִנְעֵלָה יְהוָה בָּמָה
 u·eshbthi l·muab nam - ieue mole bme
 and·I-eradicate to·Moab averment-of Yahweh one-offering-up high-place

וּמִקְטִיר לְאֱלֹהֵיוּ :
 u·mqtir l·alei·u :
 and·one-offuming-incense to·Elohim-of·him

36 Therefore mine heart shall sound for Moab like pipes, and mine heart shall sound like pipes for the men of Kirheres: because the riches [that] he hath gotten are perished.

48:36 אֲנִשִּׁי - אֶל וְלִבִּי יְהִמָּה פְחֻלִים לְמוֹאָב לִבִּי עַל-כֵּן
 ol-kn lb·i l·muab k·chllim ieme u·lb·i al - anshi
 on·so heart-of·me for·Moab as·the·flutes he-is-clamoring and·heart-of·me for mortals-of

שִׁיר-חֶרֶשׁ פְּחֻלִים קִיר-חֶרֶשׁ יְהִמָּה וְתֵרֶת עַל-כֵּן עֲשָׂה אֲבָדוֹ :
 qir-chrsh k·chllim ieme ol-kn ithrth oshe abdu :
 Kir-Heres as·the·flutes he-is-clamoring on·so surplus-of he-made^{do} they-perish

37 For every head [shall be] bald, and every beard clipped: upon all the hands [shall be] cuttings, and upon the loins sackcloth.

48:37 יָדִים - כָּל עַל גְּרֵעָה זָקָן - וְכָל קִרְחָה רֹאשׁ - כָּל כִּי
 ol kl - idim ol kl - idim ol kl - idim
 that every-of head baldness and·every-of beard being-diminished on all-of hands

וְגֵדֹת שֶׁק מִתְנַיִם - וְעַל גְּדֹת :
 gddth u·ol - mthnim shq :
 slashes and·on waists sackcloth

38 [There shall be] lamentation generally upon all the housetops of Moab, and in the streets thereof: for I have broken Moab like a vessel wherein [is] no pleasure, saith the LORD.

48:38 אֶת שְׁבָרְתִּי - כִּי מִסְפָּד כְּלָה וּבִרְחֻבֶתֶיהָ מוֹאָב גְּנוּת - כָּל עַל
 ol kl - gguth muab u·b·rchbthi·e kl·e msphd ki - shbrthi ath -
 on all-of housetops-of Moab and·in·squares-of·her all-of·him wailing that I-broke »

מוֹאָב כִּכְלִי מוֹאָב אֵין חֶפְזָן - בּוֹ נָאֵם יְהוָה :
 muab k·kli ain - chphtz b·u nam - ieue :
 Moab as·vessel there-is-no delight in·him averment-of Yahweh

39 They shall howl, [saying], How is it broken down! how hath Moab turned the back with shame! so shall Moab be a derision and a dismaying to all them about him.

48:39 בּוֹשׁ מוֹאָב עָרַף - הַפְּנָה אֵיף הֵילִילוּ חֲתָה אֵיף
 aik chthe eililu aik ephne - orph muab bush
 how ! she-is-cracked howl-you^(p) ! how ! he-faces-about nape Moab he-is-ashamed

וְהָיָה סָבִיבָיו - לְכָל וְלִמְחַתָּה לְשֹׂחֵק מוֹאָב וְהָיָה :
 u·eie muab l·shchq u·l·mchthe l·kl - sbibi·u : s
 and·he-becomes Moab to·object-of-sport and·to·dismay to·all-of round-about·him

40 For thus saith the LORD; Behold, he shall fly as an eagle, and shall spread his wings over Moab.

48:40 וּפְרָשׁ יְדָאָה כִּנְשָׁר הִנֵּה יְהוָה אָמַר כֹּה - כִּי
 ki - ke amr ieue ene k·nshr idae u·phrsh
 that thus he-says Yahweh behold ! as·the·vulture he-is-swooping-down and·he-spreads-out

כַּנְפָיו מוֹאָב - אֶל :
 knphi·u al - muab :
 wings-of·him to Moab

41 Kerioth is taken, and the strong holds are surprised, and the mighty men's hearts in Moab at that day shall be as the heart of a woman in her pangs.

48:41 לֵב וְהָיָה נִחְפָּשָׁה וְהִמְצָדוֹת הַקְּרִיּוֹת נִלְכְּדָה
 nlkde e·griuth u·e·mtzduth nthpshshe u·eie lb
 she-is-seized the·Kerioth and·the·fastnesses she-is-grasped and·he-becomes heart-of

מְצָרָה אִשָּׁה מְצָרָה מוֹאָב בְּיוֹם מוֹאָב גְּבוּרֵי :
 gburim muab b·ium e·eua k·lb ashe mtzre :
 masterful-men-of Moab in·the·day the·he as·heart-of woman being-in-throes

48:42 וְנִשְׁחַד וְהָיָה יְהוָה - עַל כִּי מֵעַם מוֹאָב הִגְדִּיל :
u·nshmd muab m·om ki ol - ieue egdil :
and·he-is-exterminated Moab from·people that on Yahweh he-^cmagnified-himself

48:43 פָּחַד וְנִפְחַת וְנָפַח יוֹשֵׁב עַל־יְדֵי מוֹאָב נֶאֱמַר - יְהוָה :
phchd u·phchth u·phch oli·k iushb muab nam - ieue :
afraidness and·pit and·snare on·you one-dwelling-of Moab averment-of Yahweh

48:44 הֲפַחַת - אֵל הַפַּחַד יִפֹּל מִפְּנֵי הַנִּסְּהוֹרִים :
e·nis ens m·phni e·phchd iphl al - e·phchth :
the·one-fleeing he-^cmade-flee from·faces-of the·afraidness he-shall-fall to the·pit

וְהָעֹלֶה אֵלֶיהָ אֲבִיא - כִּי בְּפֶתַח יִלְכַּד הַפַּחַת - מִן וְהָעֹלֶה :
u·e·ole ali·e al - abia ki - b·phch ilkd e·phchth mn - e·phchth :
and·the·one-ascending to·her I-shall-^cbring to·her in·the·snare that he-shall-be-seized from the·pit the·one-ascending from

אֵל שְׁנַת מוֹאָב - אֵל שְׁנַת מוֹאָב :
al - muab shnth al - muab shnth :
to Moab year-of visitation-of·them averment-of Yahweh

48:45 בְּצֵל יָצָא אֵשׁ - כִּי נְסִים מִכַּח עֲמָדוֹ חֶשְׁבֹּן :
b·tzl itza ash - ki nsim m·kch omdu chshbun :
in·shadow-of Heshbon they-stand from·vigor ones-fleeing that fire he-went-forth

מִחֶשְׁבֹּן וְתֹאכַל וְתִפְתָּח מוֹאָב וְקִרְקַד מוֹאָב :
m·chshbun u·thakl phath muab u·gdqd u·lebe m·bin sichun :
from·Heshbon and·blaze and·she-is-devouring edge-of Moab and·crown-of

בְּנֵי שְׂאוֹן :
bni shaun :
sons-of tumult

48:46 אוֹי לְךָ - אֲבָד מוֹאָב עַם כְּמוֹשׁ - כִּי לְקָחוּ בְנֵי :
au l·k muab abd om - kmush ki - lqchu bni·k :
alack ! to·you Moab he-perished people-of Chemosh that they-are-taken sons-of·you

בְּשִׁבִי וּבְנִתֶיךָ בְּשִׁבִי :
b·shbi u·bnthi·k b·shbie :
in·the·captivity and·daughters-of·you in·the·captivity

48:47 וְשָׁבְתִי שָׁבוֹת - מוֹאָב בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים נֶאֱמַר - יְהוָה - עַד הִנֵּה :
u·shbthi shbuth - muab b·achrith e·imim nam - ieue od - ene :
and·I-reverse captivity-of Moab in·last-of the·days averment-of Yahweh unto hither

מִשְׁפַּט מוֹאָב :
mshpht muab : s :
judgment-of Moab

⁴² And Moab shall be destroyed from [being] a people, because he hath magnified [himself] against the LORD.

⁴³ Fear, and the pit, and the snare, [shall be] upon thee, O inhabitant of Moab, saith the LORD.

⁴⁴ He that fleeth from the fear shall fall into the pit; and he that getteth up out of the pit shall be taken in the snare: for I will bring upon it, [even] upon Moab, the year of their visitation, saith the LORD.

⁴⁵ They that fled stood under the shadow of Heshbon because of the force: but a fire shall come forth out of Heshbon, and a flame from the midst of Sihon, and shall devour the corner of Moab, and the crown of the head of the tumultuous ones.

⁴⁶ Woe be unto thee, O Moab! the people of Chemosh perisheth: for thy sons are taken captives, and thy daughters captives.

⁴⁷ Yet will I bring again the captivity of Moab in the latter days, saith the LORD. Thus far [is] the judgment of Moab.